



**BOSCH**



**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Fully automatic espresso machine

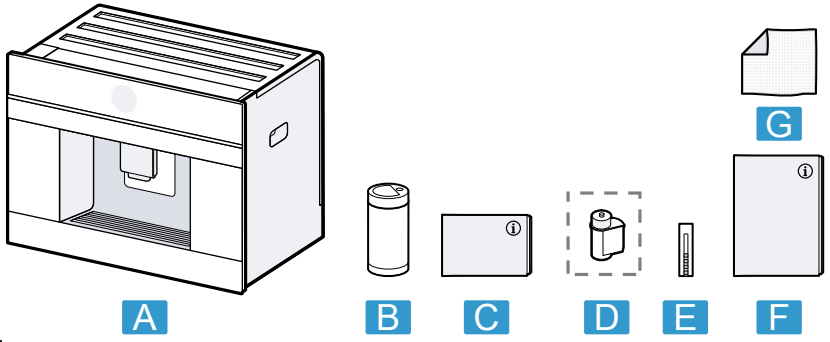
Serie | 8

CTL7...

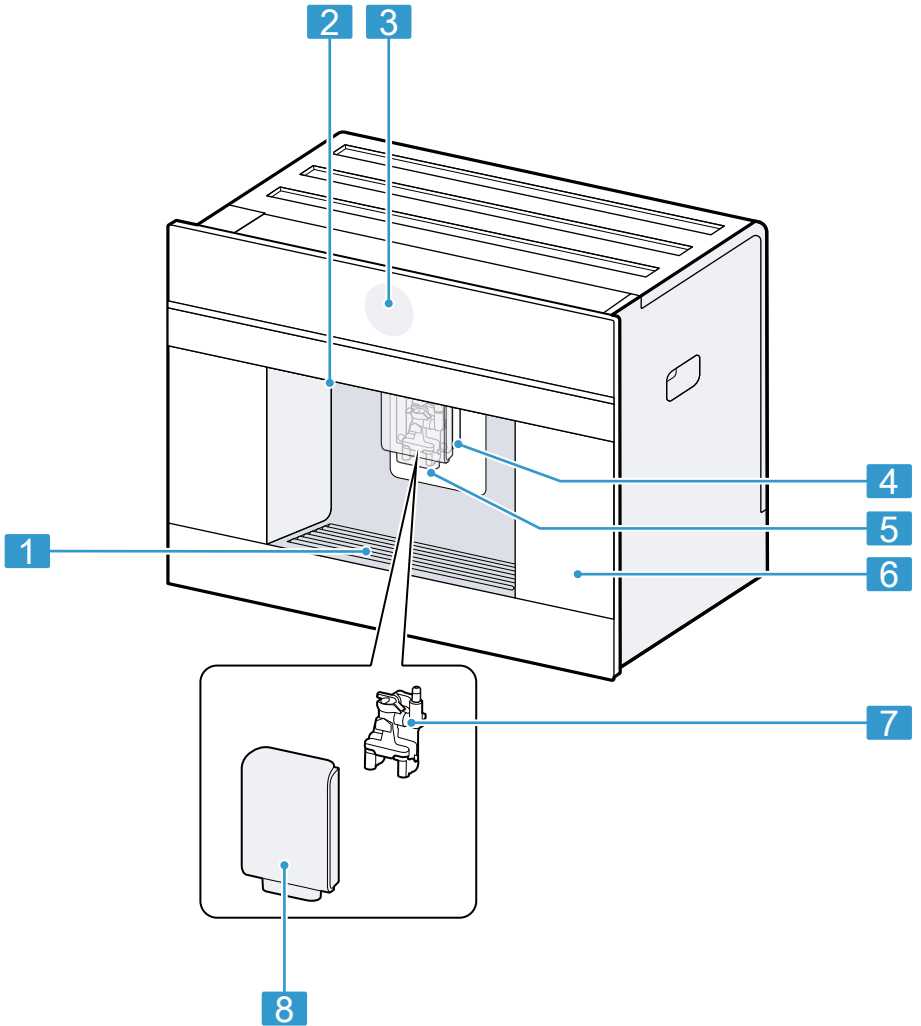
CTL9...

[It]

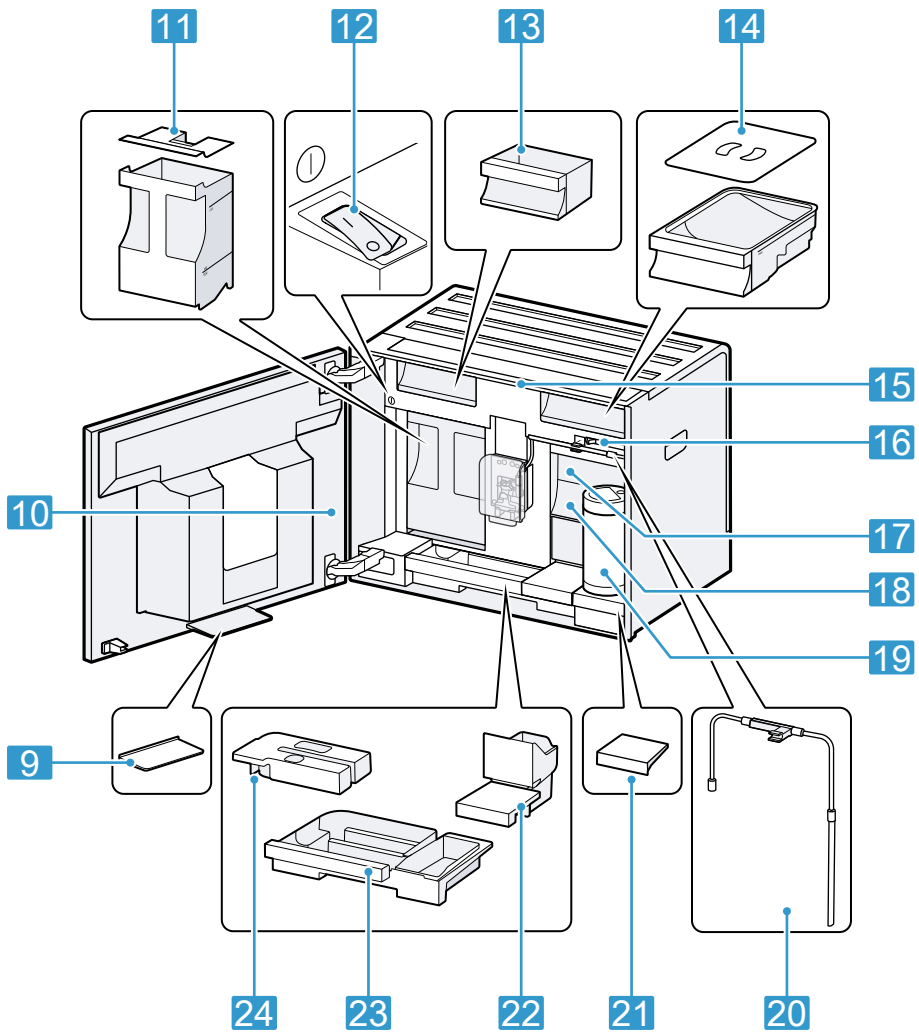
Naudotojo vadovas



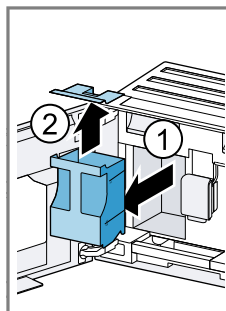
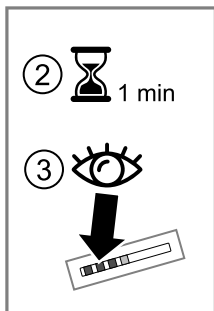
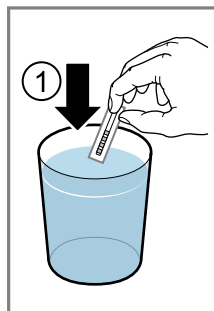
**1**



**2**

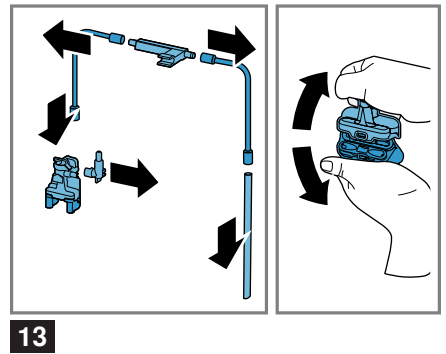
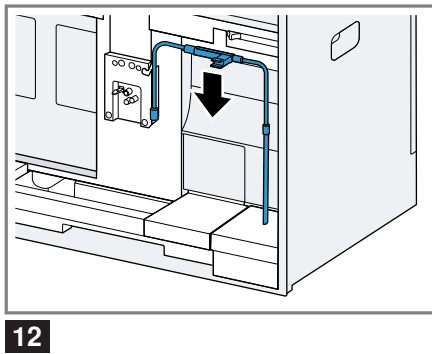
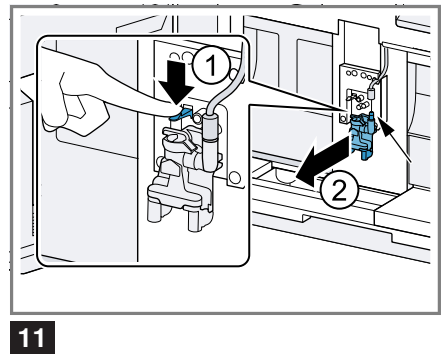
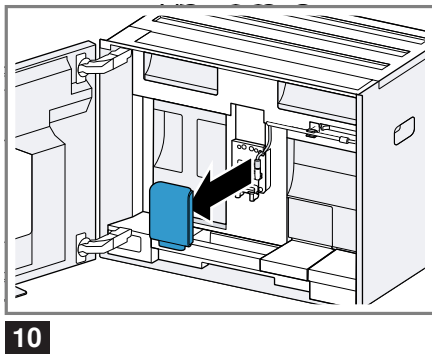
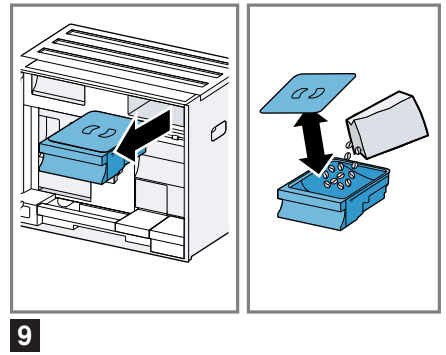
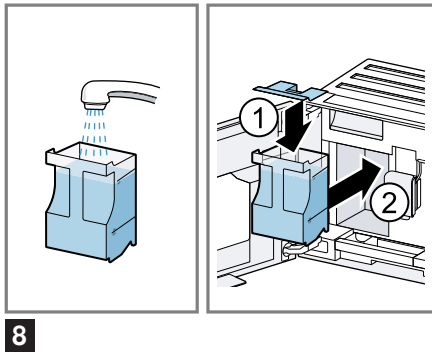
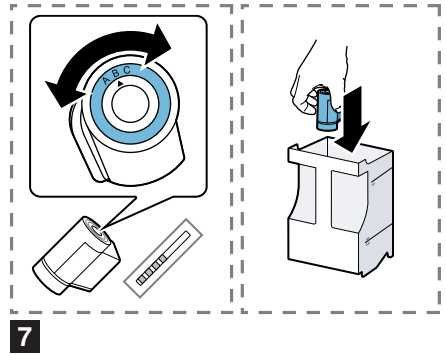
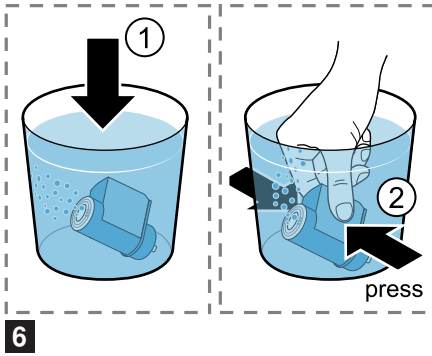


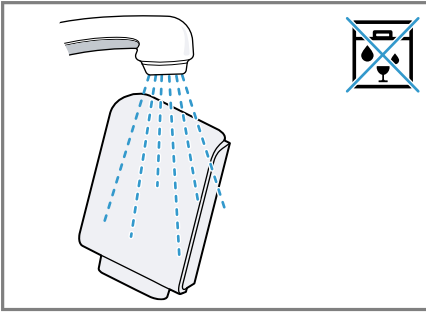
3



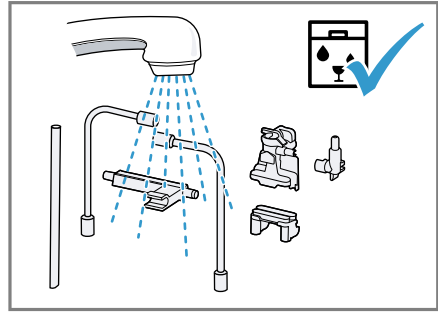
4

5

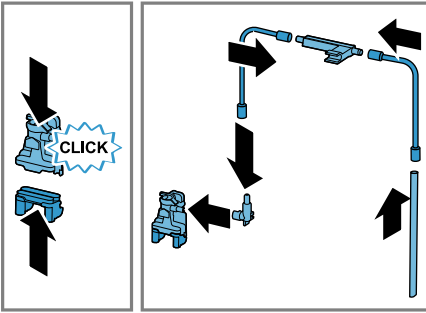




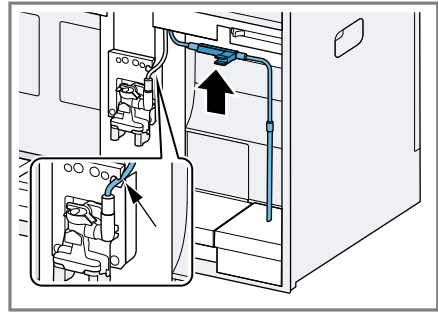
14



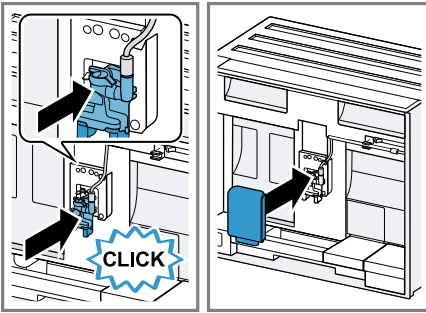
15



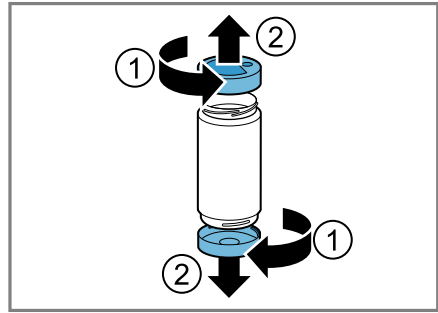
16



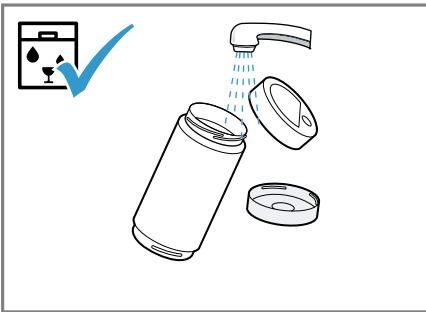
17



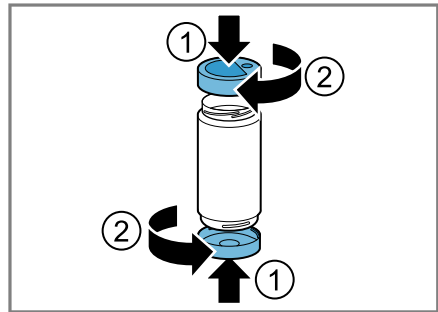
18



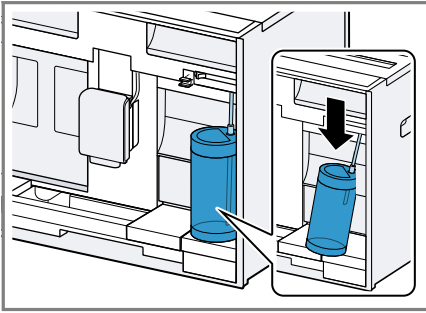
19



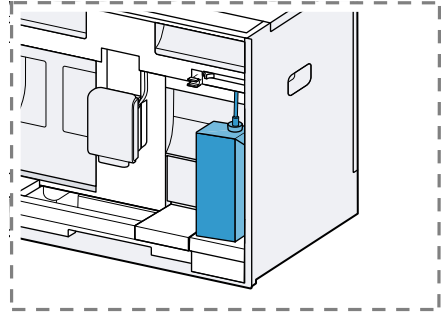
20



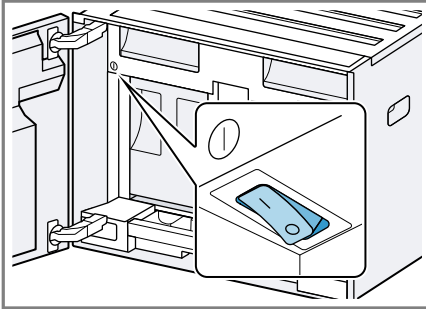
21



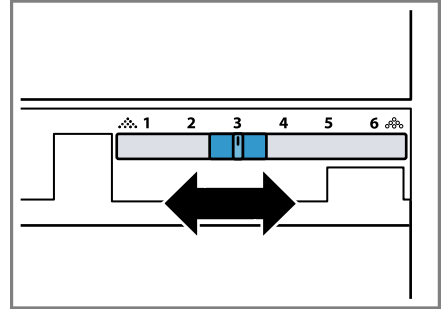
22



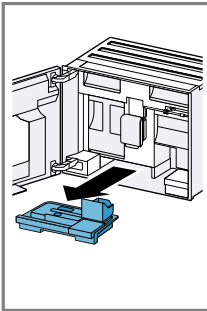
23



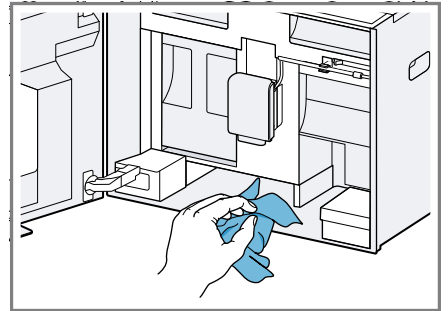
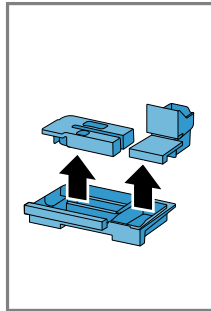
24



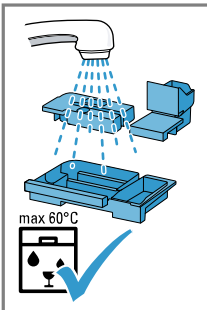
25



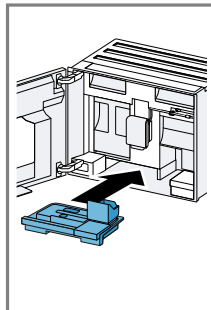
26



27



28



**Daugiau informacijos ieškokite skaitmeniniame vartotojo vadove.**



## Turinys

<b>1 Sauga</b> .....	<b>9</b>	<b>8 Svarbiausia informacija apie valdymą</b> .....	<b>19</b>
1.1 Bendrosios nuorodos.....	9	8.1 Prietaiso įjungimas arba išjungimas .....	19
1.2 Naudojimas pagal paskirtį .....	9	8.2 Gėrimo ruošimas.....	19
1.3 Naudotojų rato apribojimas.....	9	8.3 DoubleShot ir TripleShot .....	20
1.4 Saugus įrengimas .....	10	8.4 Gėrimo su pienu ruošimas.....	20
1.5 Saugus naudojimas.....	11	8.5 Dviejų puodelių vienu metu ruošimas.....	21
<b>2 Kaip išvengti daiktinės žalos ...</b>	<b>14</b>	<b>9 Malūnėlis</b> .....	<b>21</b>
<b>3 Aplinkosauga ir taupymas</b> .....	<b>14</b>	9.1 Sumalimo laipsnio nustatymas.....	21
3.1 Pakuotės utilizavimas .....	14	<b>10 Pieno indo statymo padėklas</b> .....	<b>21</b>
3.2 Energijos taupymas.....	14	10.1 Pieno indo statymo padėklo naudojimas .....	21
<b>4 Pastatymas ir prijungimas</b> .....	<b>14</b>	10.2 Savo pieno indo naudojimas <sup>1</sup> .....	21
4.1 Tiekiamas komplektas.....	14	<b>11 Apsauga nuo vaikų</b> .....	<b>22</b>
4.2 Prietaiso įmontavimas ir prijungimas .....	15	11.1 Apsaugos nuo vaikų aktyvinimas .....	22
4.3 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo .....	15	11.2 Apsaugos nuo vaikų pasyvinimas .....	22
<b>5 Susipažinimas</b> .....	<b>15</b>	<b>12 Parankiniai</b> .....	<b>22</b>
5.1 Prietaisas .....	15	12.1 Parankinių sukūrimas ir parankinių meniu .....	22
5.2 Valdymo skydelis .....	16	12.2 Parankinių sukūrimas iš Klasikinė arba Coffee World .....	22
<b>6 Priedai</b> .....	<b>17</b>	12.3 Parankinio keitimas .....	22
<b>7 Prieš pradėdant naudoti pirmą kartą</b> .....	<b>17</b>	12.4 Parankinio pašalinimas .....	22
7.1 Prietaiso paruošimas ir valymas.....	17	12.5 Parankinių rūšiavimas .....	22
7.2 Vandens kietumo nustatymas.....	17		
7.3 Vandens filtras <sup>1</sup> .....	18		
7.4 Pirmojo paleidimo veiksmai ...	18		
7.5 Bendrosios nuorodos.....	19		

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

<b>13 Home Connect .....</b>	<b>23</b>
13.1 Programėlės Home Connect diegimas .....	23
13.2 Home Connect diegimas .....	23
13.3 Home Connect nuostatos .....	24
13.4 Duomenų apsauga.....	24
<b>14 Pagrindinės nuostatos .....</b>	<b>25</b>
14.1 Nuostatų keitimas.....	25
14.2 Apžvalga Nuostatos .....	25
<b>15 Valymas ir priežiūra .....</b>	<b>27</b>
15.1 Tinkamumas plauti indaplovėje .....	27
15.2 Valymo priemonės.....	27
15.3 Prietaiso valymas .....	28
15.4 Nuvarvėjimo indo ir kavos tirščių indo valymas.....	28
15.5 Pieno indo valymas .....	28
15.6 Priežiūros programos.....	29
<b>16 Sutrikimų šalinimas .....</b>	<b>30</b>
<b>17 Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas.....</b>	<b>35</b>
17.1 Aktyvinti apsaugą nuo šalčio.....	35
17.2 Seno prietaiso utilizavimas....	35
<b>18 Klientų aptarnavimo tarnyba..</b>	<b>35</b>
18.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.).....	36
<b>19 Techniniai duomenys .....</b>	<b>36</b>
19.1 Informacija apie laisvą ir atvirojo kodo programinę įrangą .....	36
<b>20 Atitikties deklaracija .....</b>	<b>37</b>





# 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

## 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

## 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Naudokite prietaisą tik:

- karštiesiems gėrimams ruošti.
- privačiame namų ūkyje ir uždaroje namų aplinkos patalpose,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

## 1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinų, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau yra sukakę 8 arba daugiau metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

## 1.4 Saugus įrengimas

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamai atlikus instaliacijos darbus kyla pavojus.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Visada naudokite su nauju prietaisu pristatytą jungimo prie tinklo laidą.
- ▶ Prietaisą prie kintamosios srovės el. tinklo prijunkite tik jungdami jį pagal reikalavimus sumontuotą įžemintą kištukinį lizdą.
- ▶ Namų elektros instaliacijos apsauginių laidų sistema turi būti instaliuota laikantis reikalavimų.

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. → *PsI. 35*

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

## 1.5 Saugus naudojimas

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Vaikai gali užsimauti pakuotės medžiagas ant galvos arba į jas įsivynuoti ir uždusti.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkias detales ir taip uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso arba el. tinklo prijungimo kabelio į vandenį.
- ▶ Saugokite, kad ant kištukinių prietaiso jungčių neužtekėtų skysčių.
- ▶ Prietaisą naudokite tik uždaroje patalpose.
- ▶ Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Prietaisas įkaista.

- ▶ Prietaisą pakankamai vėdinkite.
  - ▶ Niekada nenaudokite prietaiso uždarę spintos dureles.
- Naudoti prailgintą el. tinklo prijungimo kabelį ir neapbruotus adapterius pavojinga.
- ▶ Nenaudokite ilginimo kabelių ir keliagubų kištukinių lizdų bloką.
  - ▶ Naudokite tik gamintojo aprobuotus adapterius ir el. tinklo prijungimo linijas.
  - ▶ Jeigu el. tinklo prijungimo kabelis per trumpas ir negalite gauti ilgesnio el. tinklo prijungimo kabelio, kreipkitės į elektrikus, kad atitinkamai įtaisytų namo instaliaciją.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Kai kurios prietaiso dalys stipriai įkaista.

- ▶ Niekada nelieskite karštų prietaiso dalių.

- ▶ Po naudojimo prieš liesdami leiskite karštomis prietaiso dalims atvėsti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Nusiplikimo pavojus!**

Tik ką paruošti gėrimai yra labai karšti.

- ▶ Jei reikia, palaukite, kol gėrimai atvės.
- ▶ Saugokitės, kad ištekantis skystis ir garas nepatektų ant odos. Netyčia paleidus nuotoliniu būdu „Home Connect“ programėle, gali būti nuplikyti tretieji asmenys.
- ▶ Nekiškite rankų po kavos išleidimo antgaliu, kai ruošiamas gėrimas.
- ▶ Neleiskite prie prietaiso kitų žmonių, ypač vaikų.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Neteisingai naudojamas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui.

- ▶ Kad nesusižalotumėte, naudokite prietaisą tik pagal paskirtį. Uždaromos prietaiso durelės gali prispausti pirštus.
- ▶ Uždarinėdami prietaiso dureles saugokite pirštus. Malūnėlis sukasi.
- ▶ Niekada nekiškite rankų į malūnėlį.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS – Pavojus: magnetizmas!**



Dėmesio, magnetizmas



Dėmesio asmenims su širdies stimulatoriumi

Prietaise yra nuolatinių magnetų. Jie gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompų, veikimui.

- ▶ Asmenys su elektroniniais implantais turi laikytis ne mažiau kaip 10 cm atstumu nuo prietaiso ir nuo prietaiso durelių.
- ▶ Laikykites minimalaus 10 cm atstumo taip pat ir iki vandens bakelio, pieno indo, kavos tirščių indo, gėrimo išleidimo antgalio uždangos, gėrimų skirstytuvo, gėrimo išleidimo antgalio, pieno sistemos tvirtinimo mazgo, plikymo skyriaus uždangos ir užplikymo bloko.

**⚠ ĮSPĖJIMAS – Žalos sveikatai pavojus!**

Nešvarumai ant prietaiso gali kenkti sveikatai.

- ▶ Laikykitės prietaiso valymo nuorodų dėl higienos.

---

## 2 Kaip išvengti daiktinės žalos

### DĖMESIO!

Pavojus sugadinti prietaisą. Netinkamai pradėjus prietaiso eksploataciją jis gali būti pažeistas.

- ▶ Prietaisą naudokite tik nuo šalčio apsaugotose patalpose.
- ▶ Jeigu prietaisas buvo transportuojamas arba laikomas žemiau 0 °C, prieš pradėdami eksploataciją palaukite 3 val. patalpų temperatūroje.
- ▶ Po kiekvieno prijungimo palaukite apie 5 sek..

Netinkamai įmontavus galima daiktinė žala.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į apačioje arba viršuje esančio prietaiso montavimo instrukciją.
- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad įmontuojant virš šilumos palaikymo stalčiaus reikalinga 590 mm įmontavimo niša.

Nepritvirtinti baldai gali apvirsti.

- ▶ Baldus prie sienos pritvirtinkite įprastu kampuočiu.

---

## 3 Aplinkosauga ir taupymas

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### 3.2 Energijos taupymas

Jei paisysite šių nuorodų, Jūsų prietaisas vartos mažiau elektros.

Automatinio išjungimo intervalą nustatykite mažiausia verte.

- ✓ Jei prietaisas nenaudojamas, jis išsijungia anksčiau.  
→ "Pagrindinės nuostatos", Psl. 25

Nenutraukite nebaigto gėrimo ruošimo.

- ✓ Pašildytas vandens arba pieno kiekis optimaliai naudojamas.

Reguliariai šalinkite iš prietaiso kalkes.

- ✓ Dėl kalkių nuosėdų padidėja energijos sąnaudos.

---

## 4 Pastatymas ir prijungimas

### 4.1 Tiekiamas komplektas

Išpakavę patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų ir ar siuntoje nieko netrūksta.

**Pastaba.** Priklausomai nuo prietaiso tipo yra pridėti skirtingi priedai. Šie priedai pažymėti punktyriniais rėmeliais.

→ Pav. 1

---

<b>A</b>	Automatinis kavos aparatas
<b>B</b>	Pieno indas
<b>C</b>	Montavimo instrukcija
<b>D</b>	Vandens filtras <sup>1</sup>
<b>E</b>	Vandens kietumo testo juostelė
<b>F</b>	Naudojimo instrukcija

---

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

**G** Mikropluošto šluostė

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## 4.2 Prietaiso įmontavimas ir prijungimas

Šioje montavimo instrukcijoje aprašyti įvairūs modeliai, kurių tiekiamas komplektas ir montavimas skiriasi.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį į informaciją temose Sauga → *PsI. 9* ir Kaip išvengti daiktinės žalos → *PsI. 14*.

- ▶ Vadovaudamiesi dėžėje pridėta montavimo instrukcija tinkamai įmontuokite ir prijunkite prietaisą.

## 4.3 Prietaiso prijungimas prie elektros tinklo

1. Įstatykite į prietaisą el. tinklo prijungimo kabelio šaltojo prietaiso kištuką.
2. Prietaiso el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką įstatykite į netoli prietaiso esantį kištukinį lizdą.
3. Patikrinkite, ar el. tinklo kištukas gerai laikosi.

# 5 Susipažinimas

## 5.1 Prietaisas

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.

**Pastaba.** Priklausomai nuo prietaiso tipo, gali neatitikti spalvos ir atskiros detalės.

### Įšorinis vaizdas

→ Pav. **2**

- 1 Statymo padėklas, nuimamas

- 2 Apšvietimas

- 3 Valdymo skydelis

- 4 Gėrimo išleidimo antgalis, reguliuojamo aukščio

- 5 Puodelių apšvietimas

- 6 Prietaiso durelės

- 7 Gėrimo skirstytuvas

- 8 Gėrimo išleidimo antgalio uždanga

### Vidinis vaizdas

→ Pav. **3**

- 9 Surinkimo padėklas

- 10 Specifikacijų lentelė

- 11 Vandens bakelis su dangčiu

- 12 El. tinklo jungiklis

- 13 Priedų stalčius

- 14 Kavos pupelių indas su dangčiu

- 15 Vidaus apšvietimas <sup>1</sup>

- 16 Malimo laipsnio nustatymas

- 17 Plikymo skyriaus uždangą

- 18 Užplikymo blokas

- 19 Pieno indas

- 20 Pieno sistema

- 21 Pieno indo statymo padėklas, nuimamas

- 22 Kavos tirščių indas




- 23 Nuvarvėjimo indas

- 24 Nuvarvėjimo indo uždanga




<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## 5.2 Valdymo skydelis


Valdymo skydelyje Jūs nustatote visas savo prietaiso funkcijas ir gaunate informacijos apie darbo būseną.









	Ijungti arba išjungti prietaisą.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išėiti iš meniu nuostatų.</li> <li>■ Grįžti atgal į pradžios meniu.</li> </ul>
	Paleisti arba sustabdyti programą.
Parankiniai	Parinkti įrašytus gėrimus su asmeninėmis nuostatomis. → Psl. 22
Klasikinė	Parinkti standartinius gėrimus.
Coffee World	Parinkti bazinius gėrimus, kuriuos galima išplėsti kartu su Home Connect.
Einamoji ir techninė priežiūra	Iškviesti priežiūros programą.
Nuostatos	Atverti nuostatas arba iš jų išėiti.

### Sparčioji parinktis gėrimų parinktyje






	Tiesioginė sparčioji parinktis "Parankiniai"
	Tiesioginė sparčioji parinktis "Klasikinė"
	Tiesioginė sparčioji parinktis "Coffee World"

### Informacija





	Klientų aptarnavimo tarnyba
--	-----------------------------

	Prietaisas susietas su Home Connect.
	Prietaisas nesusietas su Home Connect.
	Prietaisas neturi ryšio su serveriu.
	Home Connect programėlėje aktyvinta grojaraščio funkcija.
	Patikrinti pieno indą.
	Pripilti kavos pupelių.
	Pripilti vandens.
	"Demonstracinis režimas" aktyvinta.




### Gėrimo nuostatos

	Kiekis
	Stiprumas
	Aromatas
	Pieno dalis
	Temperatūra

### Valdymas

	Meniu grįžti atgal.
	Pridėti parankinį.
	Pašalinti parankinį.
	Ruošti du puodelius.

### Sparčioji parinktis

	Atverti sparčiąją parinktį.
	Aktyvinti arba pasyvinti apsaugą nuo vaikų.
	Ijungti arba išjungti „Wi-Fi“.



## 6 Priedai

Naudokite originalius priedus. Jie yra pritaikyti Jūsų prietaisui.

Priedai	Prekyba	Klientų aptarnavimo tarnyba
Valymo tabletės	TCZ8001A	00312096
Kalkių šalinimo tabletės	TCZ8002A	00312093
Vandens filtras	TCZ7003	17000705
Mikropluošto šluostė	-	00312289
Priežiūros rinkinys	TCZ8004A	00312107
Pieno indas, stiklinis	-	12043068
Atvėrimo kampo ribotuvas 92°	-	10020041
El. tinklo prijungimo ilginimo laidas Europai, 5 m	-	12022522

## 7 Prieš pradėdant naudoti pirmą kartą

Paruoškite prietaisą naudojimui.

### 7.1 Prietaiso paruošimas ir valymas

Išvalykite prietaisą ir atskiras jo dalis. Vadovaukitės nurodymais paveikslėliuose šios instrukcijos pradžioje.

#### DĖMESIO!

Netinkamos kavos pupelės gali užkimšti malūnėlį.

- ▶ Naudokite tik švarius, skrudintus espresso ar automatiniams kavos aparatams skirtus kavos pupelių mišinius.
- ▶ Nenaudokite glazūruotų kavos pupelių.
- ▶ Nenaudokite karamelizuotų kavos pupelių.
- ▶ Nenaudokite kavos pupelių, apdorotų priedais su cukrumi.
- ▶ Nepilkite maltos kavos.

→ Pav. 4 - 23

**Pastaba.** Kasdien pripilkite į vandens bakelį šviežio šalto vandens be angliarūgštės.

**Patarimas.** Kad išsaugotumėte optimalią kokybę, kavos pupeles laikykite vėsiai ir uždarytas.

Kavos pupeles galite keletą dienų laikyti kavos pupelių inde; jos tikrai nepraras savo aromato.

### 7.2 Vandens kietumo nustatymas

Teisinga vandens kietumo nuostata svarbi, kad Jūsų prietaisas laiku parodytų, kada reikia pašalinti iš jo kalkes. Vandens kietumą galite patikrinti pridedamomis testo juostelėmis arba pasiteirauti vietos vandens tiekimo įmonėje.

1. Trumpam įmerkite testo juostelę į šviežią vandentiekio vandenį.
2. Palaukite, kol nuo testo juostelės nuvarvės vanduo.
3. Po 1 min. patikrinkite testo juostelės rodomą vandens kietumą.

Lentelėje parodyta pakopų priskirtis vandens kietumo laipsniui:

Pa-kopa	Vokietijos vandens kietumas, °dH	Bendrasis kietumas, mmol/l
1	1–7	<1,3
2	8–14	1,3–2,5
3	15–21	2,5–3,8
4 <sup>1</sup>	22–30	>3,8

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

**Pastaba.** Jeigu name yra vandens minkštinimo įrenginys, galite nustatyti "Vandens minkštinimo įrenginys".

### Patarimai

- Nuostatas galite bet kuriuo metu pakeisti.  
→ "Pagrindinės nuostatos", Psl. 25
- Jeigu vandens kietumas yra didesnis nei 21 °dH (3,8 mmol/l), kad vandens bakelyje susidarytų mažiau kalkių nuosėdų, į jį galite pilti iš anksto filtruotą vandenį.

## 7.3 Vandens filtras<sup>1</sup>

Kai naudojamas vandens filtras, susidaro mažiau kalkių nuosėdų ir vanduo yra švaresnis.

### Vandens filtro įstatymas

#### DĖMESIO!

Galimas prietaiso gedimas dėl užkalkėjimo.

- ▶ Laiku pakeiskite vandens filtrą.
- ▶ Vandens filtrą pakeiskite ne vėliau kaip po 2 mėn..
- ▶ Atkreipkite dėmesį į pranešimus ekrane.

1. Parinkite "Einamoji ir techninė priežiūra".
2. Parinkite "INTENZA filtras" ir vadovaukitės instrukcijomis ekrane.

### Vandens filtro keitimas arba pašalinimas

Jūs galite savo prietaisą naudoti ir be vandens filtro.

1. Parinkite "Einamoji ir techninė priežiūra".
2. Parinkite "INTENZA filtras".
3. Parinkite "Pakeisti" arba "Šalinti" ir vadovaukitės instrukcijomis ekrane.

### Patarimai


- Vandens filtrą keiskite ir higienos sumetimais.
- Jei naudojamas vandens filtras, iš savo prietaiso turėsite rečiau šalinti kalkes.
- Jei naudosite vandens filtrą, Jūsų kavos gėrimai bus skanesni.
- Jei savo prietaiso ilgesnį laiką nenaudojote, pvz., išvykę atostogauti, prieš naudodami įstatytą vandens filtrą praplaukite, paruošdami vieną puodelį karšto vandens.
- Vandens filtrą galite įsigyti parduotuvėje arba klientų aptarnavimo tarnyboje.  
→ "Priedai", Psl. 17

## 7.4 Pirmojo paleidimo veiksmai

Prijungę elektrą, parinkite pirmojo paleidimo nuostatas. Pirmasis paleidimas pasirodo tik įjungus pirmą kartą.

1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. El. tinklo jungiklį nustatykite ties I.  
→ Pav. 24
3. Uždarykite prietaiso dureles.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

4. Įjunkite prietaisą paspausdami  ir palaukite, kol prietaisas atliks praplovimą.
  5. Laikykitės ekrane pateikiamų instrukcijų.
- ✓ Ekranas veda per programą.

**Patarimas.** Norėdami pasižiūrėti trumpą informaciją, spustelėkite **i**.

### Pastabos

- Jei dabar norite sukonfigūruoti Home Connect, vadovaukitės Home Connect programėlėje pateikiamomis instrukcijomis.  
→ "Home Connect diegimas", Psl. 23
- Jei yra parinktas "Demonstracinis režimas", veikia tik ekrano rodmenys. Jūs negalite ruošti gėrimų arba atlikti programos.

## 7.5 Bendrosios nuorodos

Kad galėtumėte optimaliai naudotis savo prietaisu, atkreipkite dėmesį į nuorodas.

### Pastabos



- Gamykloje užprogramuojamos standartinės nuostatos, kad prietaisas veiktų optimaliai.
- Kiekvieną kartą, kai ruošiamas gėrimas, įsijungia integruotas ventiliatorius, ir maždaug po 5-7 min. po gėrimo ruošimo išsijungia.
- Malūnėlis gamykloje suderintas optimaliam darbui. Jei ruošiamas kava tik laša arba yra per silpna ir su per mažai kreminės putos, galite pareguliuoti malimo laipsnį.  
→ "Sumalimo laipsnio nustatymas", Psl. 21
- Jei tam tikrą laiką neatliksite jokių prietaiso valdymo veiksmų, prietaisas automatiškai išsijungs. Trukmę galite pakeisti pagrindinėse nuostatose.

- Pirmasis gėrimas dar nėra toks kvapnus, jeigu:
    - Jūs prietaisą naudojate pirmą kartą.
    - Įvykdėte priežiūros programą.
    - Prietaiso nenaudojote ilgesnį laiką.
- Negerkite gėrimo.

## 8 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 8.1 Prietaiso įjungimas arba išjungimas

#### Pastabos

- Darbo metu el. tinklo jungiklio neįjunkite.
- Prieš išjungdami el. tinklo jungiklį, pirmiausia išjunkite prietaisą su . Tik taip prietaisas gali automatiškai prasiplauti.
- ▶ Spustelėkite .

Įjungiant ekrane rodomas logo-tipas. Įjungiant ir išjungiant prietaisas automatiškai prasiplaua. Išjungiant valymui prietaisas prapučiamas garu į vandens surinkimo padėklą. Jei prietaisas įjungiant dar yra šiltas arba jei prieš išjungiant nebuvo ruošiamas gėrimas, prietaisas praplovimo neatlieka.

### 8.2 Gėrimo ruošimas

Sužinokite, kaip paruošti pasirinktą gėrimą.

#### **ISPĖJIMAS** **Nusiplikimo pavojus!**

Tik ką paruošti gėrimai yra labai karšti.

- ▶ Jei reikia, palaukite, kol gėrimai atvės.

## It valdymą

- ▶ Saugokitės, kad ištekantis skystis ir garas nepatektų ant odos.

### Pastabos

- Kai kuriais atvejais kava ruošiama keliais etapais. Palaukite, kol ruošimo procesas bus baigtas.
- Jei norite ruošti gėrimą su pienu, visada prijunkite pienu užpildytą indą su pieno žarnele ir įsiurbimo vamzdeliu.
- Pieno indas sukonstruotas specialiai šiam prietaisui. Namų ūkyje ir šaldytuve pieno indą naudokite tik pienui laikyti.
- Jei pieno sistema neišvalyta, pilantis karštą vandenį gali ištekėti ir nedidelis kiekis pieno.

## 8.3 DoubleShot ir TripleShot

Jūsų prietaisas mala kavą du arba tris kartus.

Kad būtų ištirpintos tik skanios ir gerai virškinamos kvapiosios medžiagos, prietaisas dar kartą sumala ir užpliko kavos pupelių.

Kuo ilgiau kava plikosi, tuo daugiau ištirpsta karčiųjų medžiagų ir nepageidaujamų aromatų. Karčiosios medžiagos ir nepageidaujami aromatai kenkia skoniu ir kavos sveikumui.

**Pastaba.** Funkcijos "DoubleShot" ir "TripleShot" priklauso nuo parinkto gėrimo stiprumo ir gėrimo dydžio.

## 8.4 Gėrimo su pienu ruošimas

Pasižiūrėkite pavyzdį, kaip paruošti pieną su espresu.

### ĮSPĖJIMAS






#### Pavojus nusidiginti!

Pieno sistema smarkiai įkaista.

- ▶ Niekada nelieskite karštos pieno sistemos.

- ▶ Prieš liesdami leiskite karštai pieno sistemai atvėsti.

### Reikalavimai

- Pieno indas įstatytas.
  - Pieno sistema prijungta prie gėrimų skirstytuvo.
  - Pieno inde yra pakankamai pieno.
1. Po gėrimo išleidimo antgaliu pastatykite stiklinę.
  2. Parinkite "Klasikinė" ir spustelėkite "Klasikinė".
  3. Parinkite "Pienas su espresu" ir spustelėkite "Pienas su espresu".
  4. Nustatykite gėrimo parametrus.
    - Norėdami pakeisti pripildymo kiekį , spauskite segmentus.
    - Norėdami pakeisti stiprumą, paspauskite  ir nustatykite stiprumą segmentais.
    - Norėdami pakeisti pieno dalį, paspauskite  ir nustatykite stiprumą segmentais.
  5. Spustelėkite  ir laukite, kol procesas bus baigtas.
    - Norėdami visiškai nutraukti gėrimo ruošimą, spustelėkite .
    - Norėdami sustabdyti tik šiuo metu vykdomą ruošimo etapą, spustelėkite "Praleisti".

### Pastabos

- Jei maždaug 30 sekundžių nekeisite jokių nuostatų, prietaisas nuostatų režimą išjungia.
- Prietaisas įrašo nuostatas automatiškai.




### Patarimai

- Prieš ruošimą Jūs taip pat dar galite pašildyti puodelius karštu vandeniu.
- Vietoj pieno galite naudoti ir augalinius gėrimus, pvz., iš sojos.
- Pieno putos kokybė priklauso nuo naudojamo pieno arba augalinio gėrimo rūšies.

## 8.5 Dviejų puodelių vienu metu ruošimas

Priklausomai nuo Jūsų gėrimo, galite ruošti ir 2 puodelius vienu metu.

**Pastaba.** Jei aktyvi funkcija "DoubleShot" arba "TripleShot", dviejų puodelių vienu metu ruošimo funkcija neveikia.

1. Parinkite pageidaujama gėrimą.
2. Spustelėkite .
- ✓ Ekrane rodoma nuostata .
3. Po gėrimo išleidimo antgaliu kairėje ir dešinėje pastatykite du puodelius.
4. Spustelėkite <sup>start</sup> <sup>stop</sup>.  
Prietaisas ruošiamas 2 etapais.  
Kavos pupelės malamos 2 malmais.
- ✓ Gėrimas užplikomas ir paskui išleidžiamas į puodelius.
5. Palaukite, kol ruošimo procesas bus baigtas.

## 9 Malūnėlis

Jūsų prietaise yra reguliuojamas malūnėlis, kuriuo galite individualiai pritaikyti kavos pupelių malimo laipsnį.

### 9.1 Sumalimo laipsnio nustatymas

- ▶ Nustatykite sumalimo laipsnį slankikliu nuo labai smulkaus ☼☼☼ iki labai stambiaus ☼☼☼.  
→ Pav. **25**
- Sumalimo laipsnio nuostatą keiskite tik labai nedaug.  
Malimo laipsnio nuostatos poveikis pastebimas tik nuo antro puodelio.

**Patarimas.** Jei ruošiamas kava tik laša, nustatykite stambesnį malimą. Jei kava per silpna ir ant jos per mažai kreminės putos, nustatykite smulkesnį malimą.

## 10 Pieno indo statymo padėklas

Jūsų prietaisas atpažįsta, ar ant statymo padėklo yra pieno indas.

### 10.1 Pieno indo statymo padėklo naudojimas

1. Prijunkite pieno indą arba kartoninę pieno pakuotę ir pastatykite ant statymo padėklo.
2. Paleiskite ruošimą.

**Pastaba.** Jei pasirodo pranešimas "Įstatykite pieno indą.", ruošimas negalimas.

### 10.2 Savo pieno indo naudojimas<sup>1</sup>

Tam tikrų serijų prietaisuose galite naudoti savo pačių pieno indą.

1. Pasiruoškite savo pieno indą.
2. Nustatykite savo pieno indo taros svorį.

→ "Apžvalga Nuostatos", Psl. 25

Prietaisas pieno kiekį pieno inde arba kartoninėje pieno pakuotėje atpažįsta iš svorio. Jeigu pieno inde nepakanka pieno, pasirodo pranešimas.

**Pastaba.** Jei naudojate standartinį pieno indą arba kartoninę pieno pakuotę, prietaisas tai atpažįsta automatiškai.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos


---

## 11 Apsauga nuo vaikų

Norėdami apsaugoti vaikus, kad nenusiplikytų ir nenusidegintų, prietaisą galite užsklęsti.

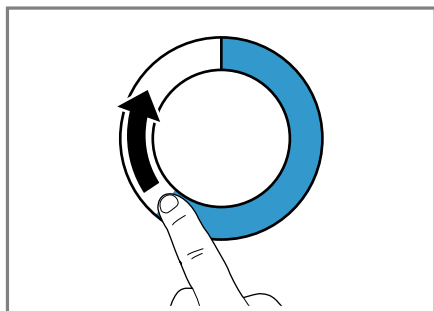
### 11.1 Apsaugos nuo vaikų aktyvinimas

**Reikalavimas.** Prietaisas įjungtas.

1. Spustelėkite **:**.
  2. Spustelėkite .
- ✓ Apsauga nuo vaikų aktyvinta.

### 11.2 Apsaugos nuo vaikų pasyvinimas

1. Spustelėkite **:**.
2. Veskite pirštu per žiedą, kol žiedas užsipildys.




- ✓ Apsauga nuo vaikų pasyvinta.

---


## 12 Parankiniai

Kad galėtumėte paruošti greičiau, įrašykite individualius gėrimus kaip parankinius.


Parankiniame įrašytas gėrimas su asmeninėmis nuostatomis. Nuostatas galite pakeisti bet kuriuo metu.

**Pastaba.** Norėdami išjungti nuostatų meniu, spustelėkite  arba paleiskite gėrimo ruošimą.


### 12.1 Parankinių sukūrimas ir parankinių meniu

1. Spustelėkite "Parankiniai".
2. Paspauskite **+**.
3. Parinkite gėrimą.
4. Nustatykite gėrimo parametrus.
5. Spustelėkite .
6. Įveskite pavadinimą.
7. Spustelėkite "Įrašyti".


### 12.2 Parankinių sukūrimas iš Klasikinė arba Coffee World

1. Parinkite gėrimą iš "Klasikinė" arba "Coffee World".
2. Nustatykite gėrimo parametrus.
3. Spustelėkite .
4. Įveskite pavadinimą.
5. Spustelėkite "Įrašyti".

### 12.3 Parankinio keitimas

1. Spustelėkite "Parankiniai".
2. Parinkite parankinį.
3. Pakeiskite.
4. Spustelėkite .
5. Spustelėkite "Įrašyti".

### 12.4 Parankinio pašalinimas

1. Spustelėkite "Parankiniai".
2. Parinkite parankinį.
3. Spustelėkite .
4. Spustelėkite "Šalinti".

### 12.5 Parankinių rūšiavimas

Jūs galite pakeisti parankinių eilės tvarką.

1. Spustelėkite "Parankiniai".
  2. Parinkite parankinį.
- ✓ Ekране rodomi visi parankiniai; Jūs galite perstumti parankinius pirštu.

- ✓ Prietaisas įrašo naują eilės tvarką automatiškai.

**Patarimas.** Parankinius galite sukurti, keisti, pašalinti arba rūšiuoti taip pat ir Home Connect programėle.

## 13 Home Connect

Šis prietaisas palaiko kompiuterinius tinklus. Kad galėtumėte valdyti funkcijas Home Connect programėle, pritaikyti pagrindines nuostatas arba stebėti esamą darbo būseną, susiekite savo prietaisą su mobiliuoju galiniu prietaisu.

Home Connect paslaugos teikiamos ne visose šalyse. Home Connect funkcijos prieinamumas priklauso nuo to, ar Home Connect paslaugos teikiamos jūsų šalyje. Daugiau informacijos apie tai rasite: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Kad galėtumėte naudoti Home Connect, pirmiausia sukonfigūruokite ryšį su namų tinklo WLAN (Wi-Fi<sup>1</sup>) ir su Home Connect programėle.

Programėlė Home Connect padės Jums, teikdama nurodymus per visą registravimosi procedūrą. Nustatykite vadovaudamiesi Home Connect programėlės instrukcijomis.

**Patarimas.** Taip pat atkreipkite dėmesį į nurodymus Home Connect programėlėje.

### Pastabos

- Perskaitykite šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus ir užtikrinkite, kad jų būtų lai-

komasi ir tada, kai valdote prietaisą Home Connect programėle.  
→ "Sauga", Psl. 9

- Pačiame prietaise atliekamiems valdymo veiksams visada teikiamas pirmumas. Tuo metu valdyti Home Connect programėle negalima.

### 13.1 Programėlės Home Connect diegimas

1. Įdiekite programėlę Home Connect savo mobiliajame įrenginyje.



2

2. Paleiskite programėlę Home Connect ir sukonfigūruokite Home Connect prieigą.

Programėlė Home Connect padės jums teikdama nuorodas per visą registravimosi procedūrą.

### 13.2 Home Connect diegimas

#### Reikalavimai

- Mobiliajame įrenginyje įdiegta programėlė Home Connect.
- Prietaisas įrengimo vietoje prisijungęs prie namų WLAN („Wi-Fi“).

<sup>1</sup> Wi-Fi yra registruotas Wi-Fi Alliance prekės ženklas.

<sup>2</sup> „Apple App Store“ ir „Apple App Store“ logotipas yra „Apple Inc.“ prekių ženklai. „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai.

1. Atverkite programėlę Home Connect ir nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą.



2. Vadovaukitės programėlėje Home Connect pateikiamomis instrukcijomis.

## „Home Connect“ nuostatų apžvalga

Čia pateikiama Home Connect nuostatų ir tinklo nuostatų apžvalga.

Pagrindinė nuostata	Parinktis	Aprašas
Home Connect pagalbiklis	Paleisti Atjungti ryšį	Pridėti mobilųjį įrenginį. Atjungti prietaisą nuo tinklo.
„Wi-Fi“	Ijungti Išjungti	Jei ilgiau nebūnate arba norėdami taupyti energiją radijo ryšio modulį išjunkite. <b>Pastaba.</b> Kai veikia parengties režimu tinkle, Jūsų prietaisui reikia maks. 2 W.
Nuotolinė paleistis	Ijungti Išjungti	Nuotolinę paleistį įjunkite ir išjunkite prietaise. <b>Pastaba.</b> Su Home Connect programėle galima tik išjungti.
Programinės įrangos naujinys	-	<b>Pastaba.</b> Ši nuostata yra tik esant programinės įrangos naujiniai.

**Pastaba.** Jei įjungtas „Wi-Fi“ ir nuotolinė paleistis, ekrane pasirodo .

## 13.4 Duomenų apsauga

Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl duomenų apsaugos.  
Jūsų prietaisui pirmą kartą užmezgus ryšį su prie interneto prijungtu namų kompiuteriniu tinklu, Jūsų prietaisas

## 13.3 Home Connect nuostatos

Pritaikykite Home Connect pagal savo poreikius.

Home Connect nuostatas rasite prie pagrindinių savo prietaiso nuostatų. Kokios nuostatos rodomos ekrane, priklauso nuo to, ar įdiegtas Home Connect ir ar prietaisas prijungtas prie namų tinklo.

Home Connect serveriui perduoda tokių kategorijų duomenis (pradinė registracija):

- unikaliją prietaiso žymą (kurią sudaro prietaiso kodai ir įmontuoto Wi-Fi komunikacijos modulio MAC adresas);
- Wi-Fi komunikacijos modulio saugos sertifikatą (ryšiui apsaugoti informacinių technologijų prasme);



- aktualią Jūsų buitinio prietaiso programinės ir aparatinės įrangos versiją;
- jei atlikta, prieš tai buvusios atstato į gamyklinius nuostatus būseną.

Ši pradinė registracija parengia Home Connect funkcijų naudojimui ir ją reikia atlikti tik tada, kai pirmą kartą norite naudotis Home Connect funkcijomis.

**Pastaba.** Atkreipkite dėmesį, kad Home Connect funkcijas galima naudoti tik kartu su Home Connect programėle. Informaciją apie duomenų apsaugą galite pasižiūrėti Home Connect programėlėje.

## 14.2 Apžvalga Nuostatos

Čia rasite "Nuostatos" apžvalgą.

Kalba		Nustatyti kalbą.
Home Connect	Home Connect pagelbiklis	→ "Home Connect diegimas", Psl. 23
Laikas		Esamo laiko nustatymas arba parodymas automatiškai per Home Connect.
Ekranu nuostatos	Šviesumas	Ryškumo nustatymas pakopomis.
	Laiko rodmuo	Įjungti ir išjungti laiko rodmenį išjungus prietaisą.
	Laikrodis	Nustatyti laiko rodymo formatą.
<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos		

## 14 Pagrindinės nuostatos

Savo prietaiso pagrindines nuostatas galite pritaikyti pagal asmeninius poreikius ir atverti papildomas funkcijas.

### 14.1 Nuostatų keitimas

1. Parinkite "Nuostatos".
  - ✓ Ekране rodomas nuostatų sąrašas.
2. Pakeiskite norimą nuostatą.
  - ✓ Prietaisas įrašo nuostatą automatiškai.
3. Norėdami meniu grįžti atgal, spustelėkite ⏪.
4. Norėdami išjungti nuostatas, spustelėkite ⏏.

**Patarimas.** Norėdami pasižiūrėti trumpą informaciją, spustelėkite **i**.

	Derinimas	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išlygiuoti ekraną horizontaliai ir vertikaliai.</li> <li>■ Atvaizdo ekrane optimizavimas ir centravimas pagal matymo kampą.</li> </ul>
Garsai	Mygtukų garsas	Išjungti ir įjungti garsą.
	Garso stipris	Nustatyti garso stiprį pakopomis.
	Garso signalas	Išjungti ir įjungti garsą.
	Paleidimo melodija	Įjungti ir išjungti garsą paleidžiant prietaisą.
Gėrimo nuostata	Užplikymo temperatūra	Nustatyti užplikymo temperatūrą.
	Pieno eilės tvarka	Nustatyti pieno ir kavos eilės tvarką.
	Pieno su espresu pertrauka	Nustatyti pertrauką tarp pieno ir kavos.
Prietaiso nuostatos	Apšvietimas	Nustatyti apšvietimo šviesumą pakopomis.
	Automatinis išjungimas	Nustatykite laiką, po kurio prietaisas išsijungia.
	Vandens kietumas	Nustatyti vandens kietumą.
	Pieno indas <sup>1</sup>	Nustatyti kartoninę pieno pakuotę arba individualų pieno indą. <b>Pastaba.</b> Jei naudojate standartinį pieno indą, prietaisas tai atpažįsta automatiškai.
Tinkinimas	Pradžios kategorija	Nustatyti meniu rodmenį po įjungimo, pvz., "Klasikinė".
Gamyklinės nuostatos	Atkurti prietaise gamyklinės nuostatas?	Atstatyti asmenines nuostatas į gamyklines nuostatas.
Demonstracinis režimas	Demonstracinis darbo režimas	"Demonstracinis režimas" įjungti arba išjungti.
Prietaiso informacija	Gėrimų skaitiklis	Rodyti paruoštų gėrimų skaičių.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

Valymo informacija	Rodyti laiką iki kito vandens filtro keitimo arba priežiūros programos pabeidimą.
Versijos informacija	Rodyti prietaiso informaciją.
Tinklo informacija	Rodoma tinklo informacija.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## 15 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai jį valykite ir prižiūrėkite.

### 15.1 Tinkamumas plauti indaplovėje

Čia rasite konstrukcinių dalių, kurias galite plauti indaplovėje, apžvalga.

#### DĖMESIO!

Kai kurios konstrukcinės dalys yra jautrios šilumai ir plauçant indaplovėje gali apsigadinti.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į indaplovės naudojimo instrukciją.

- ▶ Indaplovėje plaukite tik tas dalis, kurios tam tinka.
- ▶ Naudokite tik programas, kurių metu konstrukcinės dalys neįkaista virš 60 °C.

Tinka: 

- Nuvarvėjimo indas
- Nuvarvėjimo indo uždanga
- Kavos tirščių indas
- Surinkimo padėklas
- Pieno indas su dangčiu ir dugnu
- Pieno indo statymo padėklas
- Gėrimo skirstytuvai
- Pieno sistema

Netinka: 

- Vandens bakelis
- Vandens bakelio dangtelis
- Užplikymo blokas
- Gėrimo išleidimo antgalio uždanga
- Plikymo skyriaus uždanga
- Priedų stalčius
- Kavos pupelių indas
- Kavos pupelių indo dangtis

### 15.2 Valymo priemonės

Naudokite tik tinkamas valymo priemones.

#### DĖMESIO!

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.

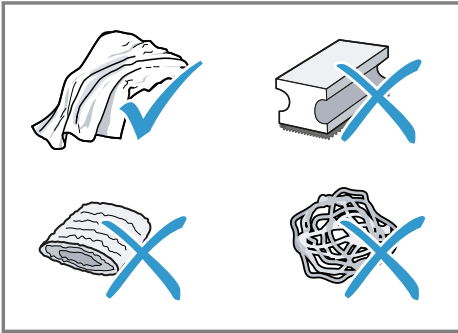
- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio arba spirito.
- ▶ Nenaudokite kietų šveitiklių arba valymo kempinių.

Netinkamos valymo ir kalkių šalinimo priemonės gali apgadinti prietaisą.

- ▶ Niekada nešalinkite kalkių gryna citrinų rūgštimi, actu arba priemonėmis acto pagrindu.

## It Valymas ir priežiūra

- ▶ Nenaudokite kalkių šalinimo priemonių su fosforo rūgštimi.
- ▶ Naudokite tik specialiai prietaisui skirtas kalkių šalinimo ir valymo tabletes.  
→ "Priedai", Psl. 17



### Patarimai

- Naujas kempinines šluostes kruopščiai išplaukite, kad pašalintumėte galbūt prikibusias druskas. Druskos gali palikti ant nerūdijančiojo plieno paviršių rūdžių pėdsakų.
- Kad apsaugotumėte nuo korozijos, visada tuojau pat nuvalykite kalkių, kavos, pieno, valymo ir kalkių šalinimo tirpalų likučius.

## 15.3 Prietaiso valymas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Elektros smūgio pavojus!

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso arba el. tinklo prijungimo kabelio į vandenį.
- ▶ Saugokite, kad ant kištukinių prietaiso jungčių neužtekėtų skysčių.
- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS Pavojus nusidegini!

Kai kurios prietaiso dalys stipriai įkaista.

- ▶ Niekada nelieskite karštų prietaiso dalių.
  - ▶ Po naudojimo prieš liesdami leiskite karštoms prietaiso dalims atvėsti.
1. Korpusą, blizgius paviršius ir valdymo skydelį valykite pridėta mikropluošto šluoste.
  2. Po gėrimų ruošimo nušluostykite gėrimo išleidimo antgalį minkšta drėgna šluoste.
  3. Vandens bakelį išskalaukite šviežiu, švariu vandeniu.
  4. Jei prietaisas buvo ilgiau nenaudojamas, pvz., per atostogas, išvalykite visą prietaisą, įskaitant išimamas dalis, pvz., užplikymo bloką arba vandens bakelį.

**Pastaba.** Kai įjungiate šaltą prietaisą arba po kavos ruošimo išjungiate, prietaisas automatiškai atlieka praplovimą. Taigi sistema pati išivalo.

## 15.4 Nuvarvėjimo indo ir kavos tirščių indo valymas

Kasdien išvalykite ir ištuštinkite nuvarvėjimo indą ir kavos tirščių indą, kad juose nesusidarytų nuosėdų. Vadovaukitės nurodymais paveikslėliuose instrukcijos pradžioje.

→ Pav. **26** - **28**

## 15.5 Pieno indo valymas

Higieniniais smetimais reguliariai valykite pieno indą. Pieno indą galite plauti indaplovėje. Vadovaukitės nurodymais paveikslėliuose instrukcijos pradžioje.

→ Pav. **19** - **22**

## 15.6 Priežiūros programos

Vandens filtro įstatymui arba pašalinimui arba norėdami gerai išvalyti savo prietaisą naudokite priežiūros programas. Jūsų prietaisas praneša, kada reikėtų atlikti priežiūros programą, pvz., valymo.

### DĖMESIO!

Tinkamai arba reguliariai nevalant ir nešalinant kalkių prietaisas gali apsigadinti.

- ▶ Tuojau pat pagal instrukciją atlikite kalkių šalinimo procedūrą.
- ▶ Į užplikimo bloko plikymo indą dėkite tik valymo tabletes.
- ▶ Į užplikimo bloko plikymo indą nedėkite kalkių šalinimo tablečių arba kitokių priemonių.

### Pastabos

- Ekране rodoma, kiek jau yra pažengęs vykdymas.
- Jei Jūsų prietaisas bus užsklęstas, juo naudotis vėl galėsite tik atlikę kalkių šalinimo procedūrą.

**Patarimas.** Be automatinio praplovimo, papildomai dar reguliariai išimkite ir išvalykite užplikimo bloką.

### Priežiūros programų naudojimas

1. Parinkite "Einamoji ir techninė priežiūra".
  2. Spustelėkite "Einamoji ir techninė priežiūra".
- ✓ Ekране rodomas sąrašas.
3. Spustelėkite norimą programą.
- ✓ Ekranas ves Jus per programą.

### Priežiūros programų apžvalga

Čia rasite priežiūros programų apžvalgą.

**Pastaba.** Pradžios ekране rodomas galimų paruošti gėrimų iki programos atlikimo skaičius ir trukmė.

INTENZA filtras	Įstatyti, pakeisti arba išimti vandens filtrą.
Pieno sistemos valymas	Automatiškai praplauti pieno sistemą.
calc'nClean	Valymas kartu su kalkių šalinimu. Pašalinti iš linijų kalkių likučius ir kavos likučius.
Valymas	Pašalinti iš linijų kavos likučius.
Kalkių šalinimas	Pašalinti iš linijų kalkių likučius.
Apsauga nuo šalčio	Ištuštinti linijas, kad prietaisas būtų apsaugotas transportuojant arba sandėliuojant.
Užplikimo bloko valymas	Ekране paeilui rodomas optimalus užplikimo bloko valymas.
Gėrimų sistemos valymas	Ekране paeilui rodomas optimalus išleidimo antgalio valymas.
	Jei priežiūros programa nutrūksta, pvz., sutrikus elektros tiekimui, prietaisas automatiškai praskalauja. Tada prietaisas vėl yra paruoštas eksploatuoti.

### Patarimai

- Kai paleidžiate programą "Kalkių šalinimas" arba "calc'nClean", paruoškite ne mažiau kaip 0,5 l indą.
- Jei naudojate vandens filtrą, laikas iki kito priežiūros programos vykdymo prailgėja.
- "Kalkių šalinimas" ir "Valymas" galite sujungti priežiūros programa "calc'nClean".

## 16 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### ĮSPĖJIMAS

#### Elektros smūgio pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Home Connect veikia netinkamai.	Galimos įvairios priežastys. ▶ Pasirinkite <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .
Iš prietaiso bėga tik vanduo, bet ne kava.	Prietaisas neatpažįsta tuščio kavos pupelių indo. ▶ Pripilkite kavos pupelių.  Užsikimšusi kavos šachta prie užplikymo bloko. ▶ Išvalykite užplikymo bloką.  Kavos pupelės per daug alyvingos ir nekrenta į malūnėlį. ▶ Šiek tiek pastuksenkite į kavos pupelių indą. ▶ Naudokite kitą kavos rūšį. ▶ Nenaudokite alyvuotų kavos pupelių. ▶ Išvalykite tuščią kavos pupelių indą drėgna šluoste.
	Tinkamai neįdėtas užplikimo blokas. <b>1.</b> Patikrinkite, ar užplikimo blokas yra tinkamai įstatytas ir tvirtai užsklęstas. <b>2.</b> Nustumkite raudoną svirtį viršuje į kairę. <b>3.</b> Uždėkite plikymo skyriaus uždangą.
Prietaisas neruošia pieno putas.	Nešvari pieno sistema. ▶ Išplaukite pieno sistemą indaplovėje.  Pieno vamzdelis nepanyra į pieną. ▶ Naudokite daugiau pieno. ▶ Patikrinkite, ar pieno vamzdelis panyra į pieną.
	Prietaisas stipriai užkalkėjo. ▶ Pašalinkite iš prietaiso kalkes.

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Pieno sistema neįsiorbia pieno.	Netinkamai surinkta pieno sistema. ▶ Teisingai surinkite pieno sistemą.
	Pieno vamzdelis nepanyra į pieną. ▶ Naudokite daugiau pieno. ▶ Patikrinkite, ar pieno vamzdelis panyra į pieną.
Pieno putą per šalta.	Per šaltas pienas. ▶ Naudokite drungną pieną.
Prietaisas neruošia karšto vandens.	Nešvarus gėrimų skirstytuvus. ▶ Išplaukite gėrimų skirstytuvą indaplovėje.
Prietaisas neruošia gėrimų.	Vandens filtre yra oro. <b>1.</b> Anga aukštyje panardinkite vandens filtrą į vandenį ir taip laikykite, kol nebekils oro burbuliukų. <b>2.</b> Vėl įstatykite vandens filtrą. ▶ Tiesiai ir tvirtai įspauskite vandens filtrą į bakelio jungtį.
	Vandens bakelis užsikimšęs kalkių šalinimo priemonės likučiais. <b>1.</b> Išimkite vandens bakelį. <b>2.</b> Kruopščiai išvalykite vandens bakelį.
Ant vidinio prietaiso dugno prilašėjo vandens.	Per anksti išimtas nuvarvėjimo indas. ▶ Nuvarvėjimo indą išimkite tik prabėgus kelioms sekundėms nuo paskutinio gėrimo ruošimo.
Nepavyksta išimti užplikymo bloko.	Užsklanda neatsipalaiduoja, užplikimo blokas stringa. ▶ Išjunkite prietaisą ir po 3 minučių vėl įjunkite.
Neįsijungia malūnėlis.	Prietaisas per karštas. <b>1.</b> Atjunkite prietaisą nuo el. tinklo. <b>2.</b> Palaukite 1 val., kad prietaisas atvėstų.
Nors kavos pupelių indas pilnas, malūnėlis nemala kavos pupelių.	Kavos pupelės per daug alyvingos ir nekrenta į malūnėlį. ▶ Šiek tiek pastuksenkite į kavos pupelių indą. ▶ Naudokite kitą kavos rūšį. ▶ Nenaudokite alyvuotų kavos pupelių. ▶ Išvalykite tuščią kavos pupelių indą drėgna šluoste.
Labai netolygi kavos ar pieno putos kokybė.	Prietaisas prikalkėjo. ▶ Pašalinkite iš prietaiso kalkes.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Labai netolygi pieno putos kokybė.	Pieno putos kokybė priklauso nuo naudojamo pieno arba augalinio gėrimo rūšies. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Optimizuokite rezultata, parinkdami pieno arba augalinio gėrimo rūšį.</li> </ul>
Kava neruošiama arba tik laša.	Nustatytas per smulkus malimas. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite, kad būtų malama stambiau.</li> </ul>
Nepasiekiamas nustatytas pripildymo kiekis.	Prietaisas stipriai užkalkėjo. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pašalinkite iš prietaiso kalkes.</li> </ul> Vandens filtre yra oro. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anga aukštyn panardinkite vandens filtrą į vandenį ir taip laikykite, kol nebekils oro burbuliukų.</li> <li>2. Vėl įstatykite vandens filtrą.</li> </ol> Prietaisas nešvarus. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Išvalykite užplikymo bloką.</li> <li>▶ Pašalinkite iš prietaiso kalkes ir jį išvalykite.</li> </ul>
Ant kavos nėra kreminės putos.	Neoptimali kavos rūšis. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite kavos rūšį, kurios sudėtyje yra daugiau „Robusta“ kavos pupelių.</li> <li>▶ Naudokite tamsiau skrudintas kavos pupeles.</li> </ul> Kavos pupelės nebešviežios. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite šviežias kavos pupeles.</li> </ul> Malimo laipsnis nepritaikytas kavos pupelėms. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite, kad būtų malama smulkiau.</li> </ul>
Kava per rūgšti.	Kava malama per stambiai. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite, kad būtų malama smulkiau.</li> </ul> Neoptimali kavos rūšis. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite kavos rūšį, kurios sudėtyje yra daugiau „Robusta“ kavos pupelių.</li> <li>▶ Naudokite tamsiau skrudintas kavos pupeles.</li> </ul>
Kava per karti.	Nustatytas per smulkus malimas. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite, kad būtų malama stambiau.</li> </ul> Neoptimali kavos rūšis. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite kitą kavos rūšį.</li> </ul>
Kava su degėsių pris skoniu.	Nustatytas per smulkus malimas. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nustatykite, kad būtų malama stambiau.</li> </ul> Neoptimali kavos rūšis. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naudokite kitą kavos rūšį.</li> </ul> Per didelė kavos temperatūros nuostata.



<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Kava su degėsių prie-skoniū.	▶ Nustatykite mažesnę kavos temperatūrą.
Kavos tirščiai nesu-spausti ir per drėgni.	Neoptimaliai nustatytas malimo laipsnis. ▶ Nustatykite, kad būtų malama stambiau arba smul-kiau.
	Kavos pupelės per daug alyvingos. ▶ Naudokite kitos rūšies kavos pupeles.
Ekrane pasirodo rod-muo "Įstatykite užpliky-mo bloką".	Tinkamai neįdėtas užplikymo blokas. <b>1.</b> Patikrinkite, ar užplikymo blokas yra tinkamai įstaty-tas ir tvirtai užsklęstas. <b>2.</b> Nustumkite raudoną svirtį viršuje į kairę. <b>3.</b> Uždėkite plikymo skyriaus uždangą.
Ekrano rodmuo "Pripil-dykite vandens bake-lį." rodomas, nors van-dens bakelis pilnas.	Neteisingai įstatytas vandens bakelis. ▶ Teisingai įstatykite vandens bakelį.
	Vandens bakelyje vanduo su anglies dioksidu. ▶ Į vandens bakelį pripilkite šviežio vandentiekio van-dens.  Užstrigusi vandens bakelio plūdė. <b>1.</b> Išimkite vandens bakelį. <b>2.</b> Kruopščiai išvalykite vandens bakelį.
	Naujas vandens filtras nebuvo pagal instrukciją prap-lautas. <b>1.</b> Pagal instrukciją praplaukite vandens filtrą. <b>2.</b> Pradėkite vandens filtro eksploataciją.
	Vandens filtre yra oro. <b>1.</b> Anga aukštyn panardinkite vandens filtrą į vandenį ir taip laikykite, kol nebekils oro burbuliukų. <b>2.</b> Vėl įstatykite vandens filtrą.
	Vandens filtras senas. ▶ Įstatykite naują vandens filtrą.
	Kalkių nuosėdos vandens bakelyje kemša sistemą. <b>1.</b> Kruopščiai išvalykite vandens bakelį. <b>2.</b> Paleiskite kalkių šalinimo programą.
Ekrane pasirodo rod-muo "E61: Išvalykite užplikymo bloką".	Nešvarus užplikymo blokas. ▶ Išvalykite užplikymo bloką.
	Sunkiai juda užplikymo bloko mechanizmas. ▶ Išvalykite užplikymo bloką.

<b>Sutrikimas</b>	<b>Priežastis ir trikčių šalinimas</b>
Ekrane pasirodo rodmuo „Neteisinga įtampa“.	Yra problemų su maitinimo įtampa. ▶ Prietaisą naudokite tik su 220–240 V.
Ekrane pasirodo rodmuo „Paleisti prietaisą iš naujo“.	Sutriko prietaiso veikimas. <b>1.</b> El. tinklo jungiklį nustatykite ties $\bigcirc$ ir palaukite 60 sek.. <b>2.</b> El. tinklo jungiklį nustatykite ties I.
Labai dažnai pasirodo ekrano rodmuo „calc'nClean“.	Suminkštintame vandenyje dar yra šiek tiek kalkių. <b>1.</b> Įstatykite naują vandens filtrą. <b>2.</b> Atitinkamai nustatykite vandens kietumą. <hr/> Naudojamas neteisinga kalkių šalinimo priemonė arba jos per mažai. ▶ Kalkėms šalinti naudokite tik tam tinkamas tabletes. <hr/> Priežiūros programa atlikta ne iki galo. ▶ Paleiskite priežiūros programą "Papildomas praplovimas / veiksmas". → "Priežiūros programos", Psl. 29

## 17 Transportavimas, sandėliavimas ir atliekų tvarkymas

### 17.1 Aktyvinti apsaugą nuo šalčio

Apsaugokite savo prietaisą nuo šalčio poveikio transportuojant ir sandėliuojant.

#### DĖMESIO!

Transportuojant ir sandėliuojant prietaise esantys skysčio likučiai gali jį apgadinti.

► Prieš transportuodami arba sandėliuodami ištuštinkite linijų sistemą.

1. Atlikite programą "Apsauga nuo šalčio".  
→ *"Priežiūros programų apžvalga", Psl. 29*
2. Atjunkite prietaisą nuo el. tinklo.

### 17.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroni-

nių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų gražinimo ir perdirbimo tvarką.

## 18 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdvėje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 7 metus nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir Jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, iš savo prekybos atstovų arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.).

Klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis rasite pridedamame klientų aptarnavimo tarnybų sąrašė arba mūsų interneto svetainėje.

## 18.1 Gaminio numeris (E-Nr.), pagaminimo numeris (FD) ir eilės numeris (Z-Nr.)

Produkto numerį (E-Nr.), pagaminimo numerį (FD) ir eilės numerį (Z-Nr.) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

## 19 Techniniai duomenys

Įtampa	220–240 V ~
Dažnis	50 / 60 Hz
Prijungimo vertė	1500 W
Maksimalus siurblio slėgis, statinis	20 bar
Maksimali talpa, vandens bakas (be filtro)	2,2 l
Maksimali talpa, pupelių indas	400 g
Įvado ilgis	170 cm
Prietaiso aukštis	45,5 cm
Prietaiso plotis	59,4 cm
Prietaiso gylis	37,7 cm
Svoris, tuščio	20,6 kg
Malūnėlio rūšis	Keramika

Šiame gaminyje sumontuoti D ir F energijos efektyvumo klasės šviesos šaltiniai. Šviesos šaltinį galima įsigyti kaip atsarginę dalį; jį keisti leidžiama tik mokytiems specialistams.

## 19.1 Informacija apie laisvąją ir atvirojo kodo programinę įrangą

Šiame gaminyje yra programinės įrangos komponentų, kuriems autorių teisių savininkas suteikė laisvosios ir atvirojo kodo programinės įrangos licenciją.

Atitinkama informacija apie licenciją įrašyta į buitinį prietaisą. Atitinkamą informaciją apie licenciją taip pat galima pasiekti naudojant Home Connect programėlę: „Profilis -> Teisinė informacija -> Informacija apie licencijas“.<sup>1</sup> Informaciją apie licenciją galite atsisiųsti iš gaminio su prekės ženklu interneto svetainės. (Gaminio interneto svetainėje ieškokite savo turimo prietaiso modelio ir kitų dokumentų.) Kitas būdas gauti atitinkamą informaciją – užklausti el. pašto adresu [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) arba kreiptis į „BSH Hausgeräte GmbH“ adresu Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Miunchenas.

Pirminis kodas pateikiamas jo prašius.

Užklausą siųskite adresu [ossrequest@bshg.com](mailto:ossrequest@bshg.com) arba „BSH Hausgeräte GmbH“, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Tema: „OSSREQUEST“

Mokestis už jūsų užklausos tvarkymą bus įtrauktas į jums pateiktą sąskaitą. Šis pasiūlymas galioja tris metus nuo pirkimo datos arba mažiausiai tokį laikotarpį, kai atitinkamam prietaisui siūlome techninę pagalbą ir atsarginės dalis.

<sup>1</sup> Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## 20 Atitikties deklaracija

BSH Hausgeräte GmbH patvirtina, kad prietaisas su funkcija Home Connect atitinka esminius reikalavimus ir susijusias nuorodas, pateiktas Direktyvoje 2014/53/EU.

Išsamią RED atitikties deklaraciją rasite internete adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), prietaiso gaminio puslapyje, prie papildomų dokumentų.



2,4 GHz juosta (2400–2483,5 MHz):  
maks. 100 mW

5 GHz juosta (5150–5350 MHz +  
5470–5725 MHz): maks. 200 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	JK (NI)			

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	JK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN („Wi-Fi“): skirtas naudoti tik patalpose.







## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001277465** (030619)

It